

Αντικείμενο

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Supreme Court — Ερμηνεία του άρθρου 81, παράγραφος 1, ΕΚ — Μέτρα για τον περιορισμό ή τον έλεγχο της παραγωγής — Αποτελεί τέτοιο μέτρο συμφωνία έχουσα ως αποτέλεσμα στοχευμένη μείωση της ικανότητας παραγωγής

Διατακτικό

Συμφωνία έχουσα χαρακτηριστικά όπως αυτά του πρότυπου συμφωνίας που συνήψαν οι δέκα κυριότερες επιχειρήσεις μεταποίησης βοείου κρέατος στην Ιρλανδία, μέλη της Beef Industry Development Society Ltd, προβλέπουσα, ιδίως, μείωση των ικανοτήτων μεταποίησης της τάξεως του 25 %, έχει ως αντικείμενο να παρεμποδίσει, να περιορίσει ή να νοθεύσει τον ανταγωνισμό κατά την έννοια του άρθρου 81, παράγραφος 1, ΕΚ.

(¹) ΕΕ C 140 της 23.6.2007.

Απόφαση του Δικαστηρίου (δευτερο τμήμα) της 13ης Νοεμβρίου 2008 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Γαλλικής Δημοκρατίας

(Υπόθεση C-214/07) (¹)

(Κρατικές ενισχύσεις — Καθεστώς ενισχύσεων — Ασυμβίβαστο με την κοινή αγορά — Εκτέλεση της απόφασης — Ανάκτηση των ενισχύσεων που τέθηκαν στη διάθεση των δικαιούχων — Απόλυτη αδυναμία εκτέλεσης)

(2009/C 6/08)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωπος: C. Giolito)

Καθής: Γαλλική Δημοκρατία (εκπρόσωποι: G. de Bergues, S. Ramet και J.-Ch. Gracia)

Αντικείμενο

Παράβαση κράτους μέλους — Παράλειψη εμπρόθεσμης θέσπισης των αναγκαίων διατάξεων για τη συμμόρφωση προς την απόφαση της Επιτροπής της 16ης Δεκεμβρίου 2003, σχετικά με το καθεστώς ενισχύσεων που εφάρμοσε η Γαλλία για την ανάληψη των δραστηριοτήτων προβληματικών επιχειρήσεων [Κρατική ενίσχυση C(2003) 4636, ΕΕ 2004, L 108, σ. 38] — Μη κίνηση διαδικασίας για την ανάκτηση της παρανόμως χορηγηθείσας ενίσχυσης — Μη ύπαρξη απόλυτης αδυναμίας εκτέλεσης της απόφασης με την οποία διατάχθηκε η ανάκτηση της ενίσχυσης αυτής

Διατακτικό

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

1) Η Γαλλική Δημοκρατία, μη εκτελώντας, εντός της ταχθείσας προθεσμίας, την απόφαση 2004/343/ΕΚ της Επιτροπής, της

16ης Δεκεμβρίου 2003, σχετικά με το καθεστώς ενισχύσεων που εφάρμοσε η Γαλλία για την ανάληψη των δραστηριοτήτων προβληματικών επιχειρήσεων, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από το άρθρο 5 της εν λόγω απόφασης.

2) Καταδικάζει τη Γαλλική Δημοκρατία στα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 170 της 21.7.2007.

Απόφαση του Δικαστηρίου (δευτερο τμήμα) της 13ης Νοεμβρίου 2008 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Δημοκρατίας της Πολωνίας

(Υπόθεση C-227/07) (¹)

(Παράβαση κράτους μέλους — Ηλεκτρονικές επικοινωνίες — Δίκτυα και υπηρεσίες — Οδηγία 2002/19/ΕΚ (οδηγία για την πρόσβαση) — Άρθρα 4, παράγραφος 1, και 5, παράγραφος 1, πρώτο εδάφιο — Πλημμελής μεταφορά στο εσωτερικό δίκαιο)

(2009/C 6/09)

Γλώσσα διαδικασίας: η πολωνική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: M. Shotton και K. Mojszowicz)

Καθής: Δημοκρατία της Πολωνίας (εκπρόσωποι: E. Ośniecka-Tamecka, T. Nowakowski και M. Dowgielewicz)

Αντικείμενο

Παράβαση κράτους μέλους — Μη ορθή μεταφορά των άρθρων 4, παράγραφος 1, και 5, παράγραφος 1, πρώτο εδάφιο, της οδηγίας 2002/19/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, σχετικά με την πρόσβαση σε δίκτυα ηλεκτρονικών επικοινωνιών και συναφείς ευκολίες, καθώς και με τη διασύνδεσή τους (οδηγία για την πρόσβαση) (ΕΕ L 108, σ. 7) — Εθνική κανονιστική ρύθμιση για τις τηλεπικοινωνίες που υποχρεώνει, με γενική νομοθετική ρύθμιση, τους φορείς εκμετάλλευσης δημοσίων δικτύων επικοινωνιών να διαπραγματεύονται με καλή πίστη τις συμβάσεις πρόσβασης και η οποία προβλέπει ότι η εθνική κανονιστική αρχή μπορεί, αν τα μέρη δεν καταλήγουν σε συμφωνία και κατόπιν αιτήσεως ενός των μερών, να εκδώσει απόφαση η οποία αντικαθιστά τη σύμβαση

Διατακτικό

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

1) Μη μεταφέροντας ορθώς στο εσωτερικό της δίκαιο το άρθρο 4, παράγραφος 1, της οδηγίας 2002/19/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2002, σχετικά με την πρόσβαση σε δίκτυα ηλεκτρονικών επικοινωνιών και συναφείς ευκολίες, καθώς και με τη διασύνδεσή τους (οδηγία για την πρόσβαση), η Δημοκρατία της Πολωνίας παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από την οδηγία αυτή.

- 2) Απορρίπτει κατά τα λοιπά την προσφυγή.
- 3) Η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και η Δημοκρατία της Πολωνίας φέρουν τα δικά τους δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 199 της 25.8.2007.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 13ης Νοεμβρίου 2008 [αίτηση του Conseil d'État (Βέλγιο) για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — Coditel Brabant SPRL κατά Commune d'Uccle, Région de Bruxelles-Capitale

(Υπόθεση C-324/07) (¹)

(Δημόσιες συμβάσεις — Διαδικασίες συνάψεως δημοσίων συμβάσεων — Συμβάσεις παραχώρησης δημοσίων υπηρεσιών — Παραχώρηση σχετική με την εκμετάλλευση δημοτικού δικτύου καλωδιακής τηλεόρασης — Ανάθεση από δήμο σε διαδημοτικό συνεταιρισμό — Υποχρέωση διαφάνειας — Προϋποθέσεις — Άσκηση, από την παραχωρούσα αρχή, ελέγχου ανάλογο με εκείνον που ασκεί στις δικές της υπηρεσίες)

(2009/C 6/10)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Αιτούν δικαστήριο

Conseil d'État

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Coditel Brabant SPRL

κατά

Commune d'Uccle, Région de Bruxelles-Capitale

Παρισταμένων των: Société Intercommunale pour la Diffusion de la Télévision (Brutélé)

Αντικείμενο

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης — Conseil d'Etat (Βέλγιο) — Ερμηνεία των θεμελιωδών αρχών του πρωτογενούς κοινοτικού δικαίου (αρχή της απαγορεύσεως των διακρίσεων και αρχή της αμεροληψίας), καθώς και των εξαιρέσεων από τις αρχές αυτές στον τομέα των συμβάσεων παραχώρησης δημοσίων υπηρεσιών — Παραχώρηση της εκμεταλλεύσεως δημοτικού δικτύου καλωδιακής τηλεόρασης — Αναγκαία η εφαρμογή των κανόνων περί ανταγωνισμού, εκτός από τις περιπτώσεις στις οποίες η παραχωρούσα αρχή ασκεί επί του φορέα προς τον οποίο γίνεται η παραχώρηση έλεγχο ανάλογο με αυτόν που ασκεί επί των υπηρεσιών της και ο φορέας αυτός αναπτύσσει το κύριο μέρος των δραστηριοτήτων του συναλλασσόμενος με την αρχή που τον ελέγχει

Διατακτικό

- 1) Τα άρθρα 43 ΕΚ και 49 ΕΚ, οι αρχές της ίσης μεταχείρισης και της απαγορεύσεως διακρίσεων λόγω ιθαγένειας καθώς και της συνακόλουθης υποχρέωσης διαφάνειας δεν απαγορεύουν την

παραχώρηση από δημόσια αρχή, χωρίς προκήρυξη διαγωνισμού, δημοσίων υπηρεσιών σε διαδημοτικό συνεταιρισμό του οποίου όλα τα μέλη είναι δημόσιες αρχές, εφόσον οι δημόσιες αυτές αρχές ασκούν στον συνεταιρισμό αυτό έλεγχο ανάλογο με εκείνον που ασκούν στις δικές τους υπηρεσίες και ο εν λόγω συνεταιρισμός πραγματοποιεί το κύριο μέρος της δραστηριότητάς του με αυτές τις δημόσιες αρχές.

- 2) Υπό την επιφύλαξη της επαληθεύσεως από το αιτούν δικαστήριο των πραγματικών περιστατικών που αφορούν το περιθώριο αυτονομίας που διαθέτει ο εν λόγω συνεταιρισμός, υπό περιστάσεις όπως αυτές της κύριας δίκης, υπό τις οποίες οι αποφάσεις σχετικά με τις δραστηριότητες διαδημοτικού συνεταιρισμού που ελέγχεται αποκλειστικά από δημόσιες αρχές λαμβάνονται από καταστατικά όργανα του συνεταιρισμού αυτού που απαρτίζονται από εκπροσώπους των δημοσίων αρχών που είναι μέλη, ο έλεγχος που ασκείται επί των αποφάσεων αυτών από τις εν λόγω δημόσιες αρχές μπορεί να θεωρηθεί ότι καθιστά δυνατή για τις αρχές αυτές την άσκηση επί αυτού ελέγχου ανάλογο με εκείνον που ασκούν στις δικές τους υπηρεσίες.
- 3) Στην περίπτωση που μία δημόσια αρχή προσχωρεί σε διαδημοτικό συνεταιρισμό του οποίου όλα τα μέλη είναι δημόσιες αρχές, προκειμένου να του μεταβιβάσει τη διαχείριση δημοσίας υπηρεσίας, ο έλεγχος που ασκούν επί αυτού οι αρχές που είναι μέλη του συνεταιρισμού, μπορεί να χαρακτηριστεί ως ανάλογος με τον έλεγχο που ασκούν στις δικές τους υπηρεσίες, όταν ασκείται από τις αρχές αυτές από κοινού, με απόφαση λαμβανόμενη, ενδεχομένως, κατά πλειοψηφία.

(¹) ΕΕ C 211 της 8.9.2007.

Απόφαση του Δικαστηρίου (δεύτερο τμήμα) της 20ής Νοεμβρίου 2008 [αίτηση του Hoge Raad der Nederlanden (Κάτω Χώρες) για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — Staatssecretaris van Financiën κατά Heuschen & Schrouff Oriental Foods Trading BV

(Υπόθεση C-375/07) (¹)

(Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής απόφασης — Κύρος κανονισμού περί κατατάξεως εμπορευμάτων — Ερμηνεία του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) 1196/97 — Άρθρα 220 και 239 του τελωνειακού κώδικα — Άρθρα 871 και 905 του κανονισμού (ΕΟΚ) 2454/93 — Αποξηραμένα φύλλα παρασκευασμένα με αλεύρι ρυζιού, αλάτι και νερό — Δασμολογική κατάταξη — Εκ των υστέρων εισπραξη εισαγωγικών δασμών — Διαδικασία διαγραφής — Σφάλμα τελωνειακών αρχών το οποίο λογικά θα μπορούσε να ανακαλυφθεί από τον οφειλέτη — Πρόδηλη αμέλεια εισαγωγέα)

(2009/C 6/11)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

Αιτούν δικαστήριο

Hoge Raad der Nederlanden